
Rollista

Edvin Ryding	...	Wilhelm
Omar Rudberg	...	Simon
Aminah Al Fakir	...	Fröken Åhdal
Samuel Astor	...	Nils
Henrik Bergström	...	Journalist
Peter Carlberg	...	Magister Englund
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Uno Elger	...	Walter
Beri Gerwise	...	Rosh
Malte Gårdinger	...	August
Claes Hartelius	...	Boris
Marall Nasiri	...	Farima
Ingela Olsson	...	Anette Lilja
Fabian Penje	...	Henry
Anna Peterson	...	Livvakt Malin
Carmen Gloria Pérez	...	Linda
Magnus Roosmann	...	Ludvig
Inti Zamora Sobrado	...	Ayub
Felicia Truedsson	...	Stella
Nathalie Varli	...	Madison
Nils Wetterholm	...	Vincent
Pierre Wilkner	...	Husfar

297

00:27:14 --> 00:27:15

Är du redo?

298

00:27:17 --> 00:27:18

Ja.

299

00:27:19 --> 00:27:20

Det går bra.

300

00:27:32 --> 00:27:36

[skratt och sorl]

301

00:27:36 --> 00:27:38

Du måste lägga nåt högre.

302

00:27:38 --> 00:27:40

-Är det högre? Nej...

-Jo, det är högre.

303

00:27:40 --> 00:27:42

Nej, men han håller på att vinna!

304

00:27:42 --> 00:27:43

Okej, då är det min tur.

305

00:27:46 --> 00:27:47

Jag vann!

306

00:27:48 --> 00:27:49

Rematch!

307

00:27:49 --> 00:27:51

-Är du säker?

-Ja, jag är säker.

308

00:27:51 --> 00:27:54

Nej, jag tror inte du kommer att vinna.

309

00:27:55 --> 00:27:57

Snälla, kan jag få såna där? Tack.

310
00:27:57 --> 00:28:00
-Är du verkligen redo för det här, mamma?
-Ja, jag är redo.

311
00:28:00 --> 00:28:03
-Okej.
-Alltid redo.

312
00:28:03 --> 00:28:04
Åh, shit...

313
00:28:05 --> 00:28:06
Vadå?

314
00:28:06 --> 00:28:09
"Kronprinsen avslöjar:
Det är inte jag i videon."

315
00:28:09 --> 00:28:10
Va?

316
00:28:12 --> 00:28:16
"Hovet går ut och dementerar ryktena
kring att det är kronprinsen

317
00:28:17 --> 00:28:20
som syns i den video
som cirkulerat online under veckan.

318
00:28:20 --> 00:28:23
'Jag började på Hillerska för att fokusera
på mina studier och har valt att

319
00:28:24 --> 00:28:28
inte engagera mig i några känslomässiga
relationer', säger kronprinsen.

320
00:28:28 --> 00:28:32
'Alla ska kunna välja om man vill leva
som homosexuell, hetero

321

00:28:32 --> 00:28:34
eller vad man vill', tillägger han."

322
00:28:34 --> 00:28:36
[pratet drunkar i stämningsfull musik]

323
00:28:56 --> 00:28:57
[på spanska] Älskling..

324
00:28:59 --> 00:29:00
Vill du ha nåt mer?

325
00:29:01 --> 00:29:05
Vill du ha kakor, saft, läsk...?

326
00:29:05 --> 00:29:07
-Nej tack.
-Är du säker på det?

327
00:29:08 --> 00:29:12
Du är stark, Simon.
Allt kommer att bli bra.

328
00:29:26 --> 00:29:27
[mobilen vibrerar]

329
00:30:02 --> 00:30:03
Hej.

330
00:30:11 --> 00:30:12
Kan vi...?

331
00:30:35 --> 00:30:36
Jag är ledsen.

332
00:30:39 --> 00:30:41
Men det var liksom det enda sättet.

333
00:30:46 --> 00:30:47
Men...

334

00:30:48 --> 00:30:52
Det här behöver ju inte
förändra nånting mellan oss.

335
00:30:55 --> 00:30:58
Vi är ju fortfarande vi.
Det är bara att vi inte kan synas ihop.

336
00:31:03 --> 00:31:05
Om jag är nån du måste gömma, så...

337
00:31:07 --> 00:31:11
Fattar du inte vilket kaos det skulle bli
om jag kom ut? Hur fan kan du kräva det?

338
00:31:11 --> 00:31:13
Jag kräver inte det av dig.

339
00:31:14 --> 00:31:17
Du förväntar dig bara
att allt ska vara på dina villkor.

340
00:31:19 --> 00:31:21
Du måste ta reda på vad du vill.

341
00:31:24 --> 00:31:26
Och det får ta den tid det tar.

342
00:31:29 --> 00:31:30
Och jag respekterar det.

343
00:31:38 --> 00:31:40
Men du måste göra det själv.

344
00:31:51 --> 00:31:53
Jag vill inte vara nåns hemlighet.

345
00:32:20 --> 00:32:24
[på engelska] Har du några planer för
jullovvet? Vill du hälsa på mig i New York?

346
00:32:28 --> 00:32:29

Hallå?

347

00:32:34 --> 00:32:34
Felice?

348

00:32:45 --> 00:32:46
Edvin?

349

00:32:46 --> 00:32:49
-Var är Wilhelms rum?
-Rum 15.

350

00:32:57 --> 00:32:58
Vem är det?

351

00:32:58 --> 00:33:00
Det är Felice. Kan vi prata?

352

00:33:02 --> 00:33:05
Det passar inte jättebra just nu.

353

00:33:05 --> 00:33:06
Snälla?

354

00:33:07 --> 00:33:08
Det är jätteviktigt.

355

00:33:19 --> 00:33:20
-Hej.
-Hej.

356

00:33:21 --> 00:33:22
Vad är det?

357

00:33:23 --> 00:33:24
Jag vet vem det var.

358

00:33:25 --> 00:33:27
-Va?
-Som la upp videon.

359

00:33:31 --> 00:33:33
Det är nån pixelgrej.

360
00:33:37 --> 00:33:38
Och...

361
00:33:39 --> 00:33:41
De här är från Augusts Instagram.

362
00:33:42 --> 00:33:44
Ser du? Samma grej.

363
00:33:44 --> 00:33:47
Han tappade ju mobilen,
och du hände det väl nåt med kameran.

364
00:33:48 --> 00:33:49
Här också.

365
00:33:50 --> 00:33:52
Det är så på varenda bild.

366
00:34:18 --> 00:34:19
Tja!

367
00:34:26 --> 00:34:27
Jag litade på dig.

368
00:34:30 --> 00:34:31
Vad snackar du om?

369
00:34:32 --> 00:34:33
Jag litade på dig.

370
00:34:34 --> 00:34:35
Varför?

371
00:34:54 --> 00:34:55
Förlåt.

372
00:34:56 --> 00:34:57

"Förlåt"?

373

00:34:57 --> 00:34:59
Vad ska jag säga, då? Förlåt!

374

00:34:59 --> 00:35:02
Du sa ju för fan
att det var dig jag kunde gå till!

375

00:35:03 --> 00:35:04
-Lugn...
-Om jag hade problem!

376

00:35:06 --> 00:35:08
Du sa att jag var bland gelikar!

377

00:35:11 --> 00:35:13
Det var ju dig jag kunde lita på!

378

00:35:34 --> 00:35:36
Du är inte en del av min familj längre.

379

00:35:54 --> 00:35:55
Hej, gubben.

380

00:35:56 --> 00:35:57
Mamma, det var August.

381

00:35:58 --> 00:35:59
Det var August.

382

00:36:02 --> 00:36:04
-Jag vet det.
-Vadå "vet"?

383

00:36:06 --> 00:36:07
Hur länge har du vetat?

384

00:36:09 --> 00:36:10
I några dagar.

385

00:36:12 --> 00:36:13

-Har du...?

-Wille...

386

00:36:13 --> 00:36:16

Har du vetat det så länge?
Varför har du inte sagt nåt?

387

00:36:16 --> 00:36:18

Därför att jag visste
hur du skulle reagera.

388

00:36:18 --> 00:36:20

Ingen vinner på
att det här blir offentligt.

389

00:36:20 --> 00:36:24

Nu har vi sagt att det inte är du,
och då håller vi den linjen.

390

00:36:24 --> 00:36:25

Men borde inte han straffas?

391

00:36:26 --> 00:36:28

Han har ju för fan förstört mitt liv!

392

00:36:29 --> 00:36:33

-Hur fan kan du skydda honom?
-Jag skyddar dig.

393

00:36:34 --> 00:36:38

Och jag skyddar familjen,
och jag skyddar kungahuset

394

00:36:38 --> 00:36:39

och vårt arv!

395

00:36:39 --> 00:36:42

Det är det enda som kan ge Eriks död
nån som helst... [avbryts]

396

00:37:11 --> 00:37:14

[körsång]

♪ Du som i Österland ♪

397

00:37:14 --> 00:37:19

♪ Tändes av Herran ♪

398

00:37:19 --> 00:37:23

♪ Stjärnan från Betlehem ♪

399

00:37:23 --> 00:37:27

♪ Leder ej bort, men hem ♪

400

00:37:27 --> 00:37:31

♪ Barnet och herdarna ♪

401

00:37:31 --> 00:37:37

♪ Följ dig gärna ♪

402

00:37:37 --> 00:37:41

♪ Strålände stjärna ♪

403

00:37:42 --> 00:37:46

♪ Strålände stjärna ♪

404

00:37:49 --> 00:37:54

♪ Natt över Judaland ♪

405

00:37:54 --> 00:37:58

♪ Natt över Sion ♪

406

00:37:58 --> 00:38:03

♪ Borta vid västerland ♪

407

00:38:03 --> 00:38:06

♪ Slocknar Orion ♪

408

00:38:06 --> 00:38:10

God jul, kronprinsen.

Välkommen tillbaka efter nyår.

409

00:38:10 --> 00:38:12

-Tack, rektorn. God jul.

-God jul.

410
00:38:13 --> 00:38:14
God jul.

411
00:38:37 --> 00:38:37
Hej.

412
00:38:45 --> 00:38:46
Vad fint det var.

413
00:38:48 --> 00:38:49
Tack.

414
00:38:57 --> 00:39:00
["Revolution" med Elias spelas
under resten av scenen]

415
00:39:06 --> 00:39:07
[Wilhelm] Förlåt.

416
00:39:17 --> 00:39:18
Jag älskar dig.

417
00:39:34 --> 00:39:36
Hoppas du får en fin jul.

418
00:39:40 --> 00:39:41
Tack, Simon.

419
00:40:21 --> 00:40:24
[musiken stegras]

YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.